



# 's BLÄTTLE

## Dingelsdorf und Oberdorf

Donnerstag  
22. Dezember 2011  
Nummer 51/52



Stadt Konstanz

Ortsverwaltung Dingelsdorf, Rathausplatz 1, 78465 Konstanz • [www.konstanz-dingelsdorf-oberdorf.de](http://www.konstanz-dingelsdorf-oberdorf.de)

Amts- und Informationsblatt der Ortsverwaltung

**Liebe Mitbürgerinnen, liebe Mitbürger,**



auch wenn die letzten Wochen und Monate überdurchschnittlich mild waren und man gefühlsmäßig noch etwas Mühe mit der Tatsache hat, dass wir uns meteorologisch im Winter befinden, steht Weihnachten vor der Tür. Das Jahr mit Licht und Schatten verabschiedet sich langsam und wie immer möchte ich an dieser Stelle die Gelegenheit nutzen, an einige Ereignisse aus unserem Dorf zu erinnern.

Im Dezember 2010 hat der Ortschaftsrat nach einer Hausbesichtigung des denkmalgeschützten Schroff Hauses ( Thingoldstr.9 ) die Dingelsdorfer Ute und Jürgen Pietrzak gebeten, eine Hausdokumentation zu erstellen. Um jedoch Informationen über das Haus zu erhalten, musste man die früheren Besitzer kennen und so kam vor der eigentlichen Hausdokumentation eine Familienchronik über die Familie Schroff zustande. Entstanden ist damit nicht nur eine Chronik, sondern Einblicke in das Leben von Dingelsdorf: den Alltag, die Nöte und Sorgen der Menschen aber auch die weltlichen und kirchlichen Höhen und Glanzpunkte während des Jahres. Ein Einblick in fast 200 Jahre Ortsgeschichte nicht aus dem Blickwinkel der Politik, sondern aus der Sicht der Familien. Herzlichen Dank an Ute und Jürgen Pietrzak.

Am 1.10.2011 konnte, nach über 2 -jähriger Vorbereitungszeit, die Dingelsdorfer Pfahlbauausstellung eröffnet werden. Es ist schon ein paar Jahre her, als der Sammler von prähistorischen Relikten Herbert Gies unserem Dorf angeboten hat, Teile seiner umfangreichen Privatsammlung im Rahmen einer Dauerleihgabe der Öffentlichkeit zugänglich zu machen. Es dauerte einige Zeit bis ein Raum gefunden und soweit hergerichtet, ausgebaut und ehrenamtlich renoviert wurde. Als die Vorbereitungen dann abgeschlossen waren, ging die eigentliche Arbeit erst los. Die Konzeption der Ausstellung wurde von Herrn Dr. Helmut Schlichterle, von Frau Almut Kalkowski (beide Landesdenkmalamt), von Herrn Herbert Gies und der Vorsitzenden vom Förderverein Frau von Gleichenstein gemeinsam entwickelt. Das Aufwändigste war die Umsetzung der Konzeption. Funde mussten ausgesucht, präsentiert und beschrieben werden, der Hintergrund wurde gestaltet, Zeichnungen, Erläuterungen und Textinformationen entworfen. So ist auf kleinstem Raum (ca. 10 qm ) eine wissenschaftlich fundierte Ausstellung entstanden, die auch von unserem Oberbürgermeister bei der Eröffnung umfassend gewürdigt worden ist. Ein ganz besonderer Dank gilt dem Leihgeber Herbert Gies, aber auch allen anderen, die zu diesem tollen Erfolg beigetragen haben.

Innerhalb von 2 Jahren darf ich an dieser Stelle unseren Pfarrpensionär Herr Werner Florian zum 2. Mal als Priester in unsere Pfarrei begrüßen. Nur 9 Monate nachdem Pfarrer Florian im August 2009 nach Dingelsdorf kam, musste er im April 2010 die St. Nikolaus Pfarrei in Allensbach als Pfarradministrator übernehmen. Allensbach ist jetzt in einer Seelsorgeeinheit, und Pfarrer Florian ist seit Anfang November wieder als Pensionär in Dingelsdorf im Dienst. Wir freuen uns, dass Sie wieder hier sind und wünschen Ihnen alles Gute und Gottes Segen.

Das zu Ende gehende Jahr wurde leider auch durch zwei schwere Unfälle mit tödlichem Ausgang überschattet. Wünschen wir den Betroffenen, dass sie den Mut und die Kraft finden mit der völlig unerwarteten und schweren Situation zurecht zu kommen.

Hoffen wir, dass jeder im persönlichen Bereich, wie auch unser Gemeinwesen in Zukunft von solchen Schicksalsschlägen verschont bleiben möge.

**Im Namen des Ortschaftsrates und der Ortsverwaltung wünsche ich allen ein gesegnetes  
Weihnachtsfest sowie ein gesundes und zufriedenes neues Jahr.**

**Ihr  
Heinrich Fuchs  
Ortsvorsteher**



## NOTRUF-/BEREITSCHAFT DER ÄRZTE UND APOTHEKEN

Polizei 110  
Notruf/Feuerwehr 112

### ▼ Ärztlicher Bereitschaftsdienst

Bereitschaftsdienst 0180 519292350  
Krankentransport 19222  
Vergiftungs-Informationszentrale 0761 19240  
(bei unklarer Vergiftung)

### ▼ Apotheken

#### Donnerstag, den 22. Dezember 2011

Pirmin-Apotheke, Mittelzeller Str. 8, 78479 Reichenau, Baden,  
Tel. 07534 998845  
Tiergarten-Apotheke, Wessenbergstr. 28, 78462 Konstanz Altstadt,  
Tel. 07531 27051

#### Freitag, den 23. Dezember 2011

Ried-Apotheke Wollmatingen, Breslauer Str. 4, 78467 Konstanz  
(Wollmatingen), Tel. 07531 77161

#### Samstag, den 24. Dezember 2011

Schnetztor-Apotheke, Bodanstr. 39, 78462 Konstanz (Altstadt),  
Tel. 07531 22355

#### Sonntag, den 25. Dezember 2011

Suso-Apotheke Dr. Vetter, Wollmatinger Str. 72, 78467 Konstanz  
(Petershausen), Tel. 07531 63339

#### Montag, den 26. Dezember 2011

Zähringer-Apotheke, Zähringer Platz 17, 78464 Konstanz  
(Petershausen), Tel. 07531 61018

#### Dienstag, den 27. Dezember 2011

Hirsch-Apotheke Konstanz, Bodanstr. 40, 78462 Konstanz  
(Altstadt), Tel. 07531 23611

#### Mittwoch, den 28. Dezember 2011

Apotheke am Fürstenberg, Fürstenbergstr. 86, 78467 Konstanz  
(Fürstenberg), Tel. 07531 77357

#### Donnerstag, den 29. Dezember 2011

Malhausapotheke, Paradiesstr. 1, 78462 Konstanz (Altstadt),  
Tel. 07531 23900

#### Freitag, den 30. Dezember 2011

Bodan-Apotheke, Alter Wall 11, 78467 Konstanz (Petershausen),  
Tel. 07531 65405  
Schwanen-Apotheke, Allensbacher Str. 3, 78465 Konstanz  
(Dettingen), Tel. 07533 97040

#### Samstag, den 31. Dezember 2011

Mohren-Apotheke, Wessenbergstr. 11, 78462 Konstanz (Altstadt),  
Tel. 07531 25288

### ▼ Tierarzt

Auskünfte erteilen die Tierarztpraxen

### ▼ Sonstige wichtige Rufnummern

Thingolthalle	3442
Grundschule	41 49
Kath. Kindergarten	22 17
Kath. Pfarramt	55 67
Ev. Pfarramt	07531 94420
Polizeiposten	07531 927106
Stadtverwaltung	07531 900-0
Stadtwerke	07531 803-0
▪ Landratsamt Konstanz	
Benediktinerplatz 1, 78467 Konstanz	
Telefonzentrale für sämtliche Dienststellen:	07531 800-0
Fax: 07531 800-1385 / E-Mail: info@LRAKN.de	
Internet: www.LRAKN.de	
Grundbuchamt	07531 904-576
Grundsteuer	07531 900-335
Abfallberatung	07531 996-188 oder 996-189
Rentenanträge Info	07531 900-888
Sozialhilfe Info	07531 900-888
▪ Bodenseeschiffsbetriebe	
Anlegestelle Dingelsdorf	933054

#### IMPRESSUM:

Herausgeber: Ortsverwaltung Dingelsdorf, Telefon: 07533/52 95  
www.konstanz-dingelsdorf-oberdorf.de  
Verantwortlich für den redaktionellen Teil:  
Der Ortsvorsteher oder sein Stellvertreter im Amt  
Druck und Verlag: Primo-Verlagsdruck A. Stähle  
Postfach 12 54, 78329 STOCKACH  
Telefon 07771 9317-11, Telefax 07771 9317-40  
e-mail: info@primo-stockach.de  
Internet: www.primo-stockach.de

### Ortsverwaltung Dingelsdorf

Rathausplatz 1, 78465 Konstanz  
www.konstanz-dingelsdorf-oberdorf.de

#### Wir sind für Sie da am

Montag bis Freitag von 08.00 bis 12.00 Uhr  
und  
Dienstag von 14.00 bis 17.00 Uhr  
oder nach Vereinbarung

#### Pfahlbaumuseum

geöffnet:  
Mo. bis Fr. 08.00 - 12.00 Uhr  
Die. 14.00 - 17.00 Uhr

Ortsvorsteher: Heinrich Fuchs  
Sprechstunden nach Vereinbarung  
Telefon 0171/7 74 11 36 oder  
E-Mail: info@Fuchshof.de

#### Fachbereich

Verwaltung/Bauhof: Stefan Pister  
Telefon 52 95  
E-Mail: PisterS@stadt.konstanz.de

#### Fachbereich

Bürgerservice: Petra Schmidt-Heer  
Telefon 52 95  
E-Mail: Schmidt-HeerP@stadt.konstanz.de  
Fax: 5268

#### Touristinformation

Petra Schmidt-Heer  
Telefon 57 50  
E-Mail:  
dingelsdorf@stadt.konstanz.de  
Fax-Nr. 52 68



## WICHTIGER MÜLLTERMIN

Wochentag, Datum	Was	Wo
Montag, 27.12.2011	Biomüll	Dingelsdorf, Oberdorf
Montag, 02.01.2012	Biomüll, Restmüll	Dingelsdorf, Oberdorf
Mittwoch, 04.01.2012 Donnerstag, 05.01.2012	Gelber Sack Altpapier	Oberdorf Oberdorf
Montag, 09.01.2012	Biomüll	Dingelsdorf, Oberdorf
Freitag, 13.01.2012	Altpapier	Dingelsdorf

### Christbaumabfuhr Dingelsdorf am Dienstag, 10.01.2012

- Trafostation/Welsbrunnen an der Straße Steinrennen
- Grünfläche an der Straße "Obstgarten"
- Parkplatz am Ende der Bohlstraße
- Parkplatz Gemeindehaus "Zur Mühle 11"
- Wertstoff-Sammelstelle am Ende der Fließhornstraße

### Christbaumabfuhr Oberdorf am Dienstag, 10.01.2012

- Bagnatosteig vor der Kirche

### Problemstoffsammlung: Dienstag, 10.01.2012

10.00 - 12.00 Uhr Dettingen, Parkplatz Dorfplatz  
 12.30 - 14.30 Uhr Dingelsdorf Thingolthalle  
 15.30 - 18.00 Uhr Am Wertstoffhof, Fritz-Arnold-Str.



## AUS DEM ORTSCHAFTSRAT

In seiner Jahresabschluss-Sitzung hat Ortsvorsteher Heinrich Fuchs sich herzlich bei seinem Ratkollegium sowie beim Rathaus- und Bauhof-Team für die engagierte und vertrauensvolle Zusammenarbeit im zurückliegenden Jahr bedankt.

Er erinnerte z.B. an die Klausurtagung des Ortschaftsrates und die Bürgerversammlung zum Thema „Zukunft Dingelsdorf“. Hierbei wurden für die Weiterentwicklung unseres Dorfes wichtige Ziele gesetzt, welche inzwischen auch durch Beschlussfassungen im Ortschaftsrat konkretisiert wurden.

In der heutigen Sitzung wurden nun auch über Zielformulierungen und Beschlussanträge zu den Themen Bauflächenentwicklung, Verkehr und Tourismus diskutiert.

Dabei wurde mehrfach vom Ortschaftsrat betont, dass diese Beschlüsse bzw. Zielformulierungen nicht „für immer und ewig“ Gültigkeit haben sollen, sondern eher als Handlungsleitlinie für den Ortschaftsrat gelten. Folgendem hat der Ortschaftsrat per Beschluss zugestimmt:

### Bauflächenentwicklung

Hier verfolgt der Ortschaftsrat das Ziel, eine moderate Entwicklung zu unterstützen, die innerörtlichen Baulücken zu schließen und im Außenbereich mit dem Schwerpunkt „Steinrennen“ weiter zu entwickeln, sofern die Sicherung und der Erhalt der öffentlichen Infrastruktur dies erfordern. Im Bereich der Gewerbeflächen hat der Ortschaftsrat das Ziel, die innerörtliche Entwicklung zu fördern.

### Verkehr

Das gestellte Ziel bzgl. des 15-Minutentaktes der Linie 4 bis Dingelsdorf in den Hauptverkehrszeiten wurde erreicht. Eine Ausweitung des Taktes ist derzeit nicht angestrebt.

Wichtig für den Ortschaftsrat ist auch der Erhalt der Landestelle Dingelsdorf und des Pendelverkehrs nach Überlingen. Deshalb sollen in einer der nächsten Sitzungen Vertreter der Bodensee-Schiffs-Betriebe (BSB) sowie Herrn Gieß aus Wallhausen eingeladen werden

### Tourismus

Grundsätzlich soll der Rad- und Familientourismus gefördert werden. Aus dem Ortschaftsrast und der Verwaltung sollen sich Arbeitsgruppen mit den Themen „E-Bike-Station“, „Radhäusle“, „Mittagessenangebot der örtlichen Gastronomie“ bilden.

Außerdem soll der bestehende Flyer vom Campingplatz Klausenhorn bezüglich der Angebote in Dingelsdorf ausgearbeitet und ergänzt werden.

### Gemeindeblatt

Der Ortschaftsrast macht es sich zum Ziel, das Gemeindeblatt attraktiver zu gestalten und zwar mit mehr Berichten und nur regionaler Werbung.

### Gestaltung öffentlicher Flächen

Hier stellt sich der Ortschaftsrast vor, dass künftig sog. Pflegepatenschaften für öffentliche Flächen in Dingelsdorf angeboten werden

Neuer Straßennamen: Im Bereich der Neubauten Steinrennen soll die Erschließungsstraße auf Wunsch der Eigentümer künftig **Bettwiesen benannt werden. Der Gemeinderat muß diesem Vorschlag noch zustimmen.**



## KIRCHLICHE NACHRICHTEN



### Katholische Kirchengemeinde St. Nikolaus, Dingelsdorf

Pfarrbüro, Telefon 07533/55 67

Montag: 16.30 - 18.30 Uhr

Dienstag: 09.00 - 11.30 Uhr

Sprechstunde: Jeden Montag von 17.00 - 18.00 Uhr

### Donnerstag, 22.12.11

10.00 Uhr ökumenischer Gottesdienst - Meditation im Rahmen der Abschlussfeier vor Weihnachten im evangel. Gemeindehaus

18.00 Uhr Eucharistische Anbetung

### Samstag, 24.12.11 - Heiligabend

15.30 Uhr Kinderkrippenfeier als Wortgottesdienst

19.30 Uhr Festliche Christmette als Eucharistiefeier mitgestaltet vom Musikverein

### Sonntag, 25.12.11 - Weihnachten

10.00 Uhr Festliches Amt Dingelsdorf

mitgestaltet vom Musikverein Dingelsdorf

### Montag, 26.12.11

10.00 Uhr Eucharistiefeier in Oberdorf

18.00 Uhr Eucharistische Anbetung

### Mittwoch, 28.12.11

18.30 Uhr Hl. Messe

### Donnerstag, 29.12.11

18.00 Uhr Eucharistische Anbetung

### Samstag, 31.12.11

17.00 Uhr Jahresabschluss in St. Peter und Paul/Litzelstetten für die Konstanzer Bodanrückgemeinden gemeinsam als festliche Eucharistiefeier mit Jahresrückblick, Te Deum und sakramentalem Segen

### Sonntag, 1.1.12

10.00 Uhr Eucharistiefeier

18.00 Uhr Eucharistische Anbetung

18.15 Uhr in St. Peter und Paul ökumenische Jahreseröffnung (Wortgottesdienst) für Dingelsdorf und Litzelstetten

### Montag, 2.1.12

18.30 Uhr Hl. Messe

### Mittwoch, 4.1.12

18.30 Uhr hl. Messe

### Donnerstag, 5.1.12

18.00 Uhr Eucharistische Anbetung

**Freitag, 6.1.12**

10.00 Uhr Eucharistiefeier mit Empfang der Sternsinger

**Samstag, 7.1.12**

18.00 Uhr Beichtgelegenheit

18.30 Uhr Eucharistiefeier

**Sonntag, 8.1.12**

**18.30 Uhr** Eucharistiefeier

15.00 Uhr Segnungsgottesdienst für Kleinkinder der Konstanzer

Bodanrückgemeinden in der Pfarrkirche St. Peter u. Paul

18.00 Uhr Eucharistische Anbetung

**Montag, 9.1.12**

18.30 Uhr hl. Messe

**Mittwoch, 11.1.12**

7.45 Uhr ökumenischer Schüलगottesdienst zum Jahresbeginn

18.30 Uhr Hl. Messe

**Donnerstag, 12.1.12**

18.00 Uhr Eucharistische Anbetung

**Samstag, 14.1.12**

18.30 Uhr Eucharistiefeier

**Sonntag, 15.1.12**

**10.30 Uhr** Eucharistiefeier

18.00 Uhr Eucharistische Anbetung

**Montag, 16.1.12**

18.30 Uhr Hl. Messe

**Mittwoch, 18.1.12**

7.45 Uhr Schüलगottesdienst

18.30 Uhr Hl. Messe

**Donnerstag, 19.1.12**

18.00 Uhr Eucharistische Anbetung

**Bitte beachten:**

**Das Pfarrbüro ist vom 22. bis 30. Dez. 2011 geschlossen.**

**Ab Sonntag, den 8. Jan. 2012 findet die Eucharistiefeier um**

**10.30 Uhr statt.**

**Ministrantenprobe:**

Freitag, 23. Dez. 2011, 16.00 Uhr



**Weltladen Dettingen**

**Der Anfang des Berichtes konnte nicht entziffert werden**

zum Jahresende zurückzublicken. Wir sind dankbar für ein erfolgreiches Jahr, das uns viele Neuerungen gebracht hat. Wir dürfen uns bei allen Kunden und Unterstützern für ihr Engagement für einen gerechten Welthandel und die Unterstützung unseres Weltladens und unserer Handelspartner im Süden herzlich bedanken.

Das Weltladen-Team wünschen Ihnen frohe Weihnachten und alles Gute fürs neue Jahr

**Adelheid, Agnes, Angelika, Bärbel, Carmen, Claudia, Heidi, Heike, Hildegard, Huberta, Ingrid, Jakob, Leo, Regina, Renate, Sigi, Tobias und Ute.**

Wir haben am 23.12. von 10.00 bis 18.30 Uhr und am 24.12. von 9.00 bis 12.30 Uhr geöffnet. Danach haben wir eine Woche geschlossen und sind ab 02.01.2012 wieder für Sie da.

PS: Unter [www.weltladen-dettingen.de](http://www.weltladen-dettingen.de) finden Sie weitere Fotos vom Glühweintreff sowie die Glühwein- und Punschrezepte des Abends.

Dingelsdorfer Str. 2  
78465 Konstanz-Dettingen  
Fax 07533 935658  
Tel. 935655 (Büro) 949755 (Laden)  
[www.weltladen-dettingen.de](http://www.weltladen-dettingen.de)

**Öffnungszeiten:**

Montag-Freitag 15 - 18.30 Uhr

Samstag 9.00 - 12.30 Uhr

Träger: Partnerschaft für Eine Welt St. Verena e.V.

**Unser Adventliedersingen am vergangenen Donnerstag**

erfüllte die Kirche mit vollen Kängen, abgerundet durch instrumentelle Begleitung und solistische Zwischeneinlagen. Zeit blieb auch für Gespräche miteinander. Ein indisches Märchen passte zu dem vorgestellten "Brot für die Welt"-Projekt, das 318.- Euro an Erlös und Spenden einbrachte.

Eine geistliche Besinnung zu dem Lied "Es kommt ein Schiff geladen..." und "Hosianna Davids Sohn..." als Schlusslied ließ unsere Herzen aufgehen. Allen, die mitgefeiert, geholfen und gespendet haben, danken wir herzlich.

Chor und Besuchskreis.



**Evangelische Kirchengemeinde Konstanz-Litzelstetten**

mit den Gemeindeteilen Dingelsdorf und Oberdorf  
Auferstehungskirche, Holdersteig 25

**Pfarramt:** Holdersteig 25a, Tel. 07531 94420

Bürozeiten: Di. 8 - 12 Uhr, Do. 14 - 18 Uhr

**[www.ev-kirche-litzelstetten.de](http://www.ev-kirche-litzelstetten.de)**

Pfarrer Dr. Ch. Ellsiepen, Tel. 07531 94420

**Wochenspruch**

**Das Wort ward Fleisch und wohnte unter uns, und wir sahen seine Herrlichkeit.  
Johannes 1, 14**

**Gottesdienste und Veranstaltungen**

**Donnerstag, den 22.12.11**

19.00 Uhr Musikalische Adventsandacht mit Adventskantate „Veni, Salvator hominum“ in der Evang. Auferstehungskirche Litzelstetten mit Irisl Beuschel (Orgel), Sonja Eller (Sopran) und Julia Ilgen-Kramm (Querflöte) (Pfr.Chr.Ellsiepen)

**Samstag, den 24.12.11**

15.30 Uhr Familiengottesdienst zu Heiligabend mit dem Krippenspiel der Kinder (Pfr.Chr.Ellsiepen) in der Evang. Auferstehungskirche Litzelstetten

18.00 Uhr Christvesper mit Begleitung durch den Kirchenchor in der Evang. Auferstehungskirche Litzelstetten (Pfr.Chr.Ellsiepen)

22.00 Uhr gemeinsame Christmette mit der Kirchengemeinde Dettingen/Wallhausen im Evang. Jakobusgemeindehaus (Pfrn.Süss-Egervari)

**Sonntag, den 25.12.11**

18.15 Uhr Gottesdienst zum 1. Christtag mit Abendmahl in der Evang. Auferstehungskirche Litzelstetten (Pfrn.S.Wendlandt)

**Montag, den 26.12.11**

10.15 Uhr Gottesdienst zum 2. Christtag, gemeinsam mit der Kirchengemeinde Dettingen/Wallhausen in der Kath. St.Nikolaus-Kirche in Dingelsdorf (Pfr.Chr.Ellsiepen)

**Samstag, den 31.12.11**

18.15 Uhr Gottesdienst zum Altjahrsabend mit Abendmahl in der Evang. Auferstehungskirche Litzelstetten, begleitet durch den Posaunenchor Bodanrück (Pfr.i.R.H.-G.Müller)

**Sonntag, den 01.01.12**

18.15 Uhr Ökumenischer Gottesdienst zum Jahresanfang in der Kath. Peter und Paul Kirche Litzelstetten (Pfr.B.Zimmermann/ Pfr. Chr.Ellsiepen)

Im Anschluss Sektempfang

**Freitag, den 06.01.12**

10.15 Uhr Gemeinsamer Gottesdienst zu Epiphania mit der Kirchengemeinde Dettingen/ Wallhausen in der Evang. Auferstehungskirche Litzelstetten (Prädikantin G.Boyny)

**Sonntag, den 08.01.12**

10.15 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl in der Evang. Auferstehungskirche Litzelstetten (Prädikantin G.Boyny)

Im Anschluss Kirchenkaffee

**Montag, den 09.01.12**

8.45 Uhr Ökumenischer Schüलगottesdienst in der Evang. Auferstehungskirche Litzelstetten

19.45 Uhr Kirchenchorprobe

**Dienstag, den 10.01.12**

20.00 Uhr Ökumenischer Bibelkreis in der Kath. Unterkirche

**Mittwoch, den 11.01.12**

7.45 Uhr Ökumenischer Schulgottesdienst in Dingelsdorf

16.15 Uhr Konfirmandenunterricht

19.30 Uhr Quiltkreis

**Wir wünschen Ihnen allen ein gesegnetes Christfest  
und einen guten Start ins Jahr 2012**

**VEREINSNACHRICHTEN****Musikverein Dingelsdorf e. V.****Probe Gesamtkapelle:**

Nächste Probe wieder am Freitag, 13.01.2012, 20.00 Uhr

**Probe Jugendkapelle:**

Nächste Probe wieder am Freitag, 20.01.2012, 18.30 Uhr

**Weihnachtskonzert unterm Christbaum**

mit den Montagsmusikanten in Dingelsdorf „Am Brunnen“

**Donnerstag, den 22.12.2011 18:00 Uhr**

Die Montagsmusikanten möchten Sie mit besinnlicher und feierlicher Musik auf Weihnachten einstimmen.

Die Jungmusiker vom Musikverein Dingelsdorf e.V. werden Ihnen warme Getränke und Speisen anbieten. Wir würden uns freuen, Sie alle auf dem Dorfplatz „Am Brunnen“ begrüßen zu können.

**Frohe Weihnachten**

Die SG Dettingen-Dingelsdorf bedankt sich bei allen Fußballfreunden für die tolle Unterstützung, wünscht allen ihren Fans ein frohes und besinnliches Weihnachtsfest und verbindet die-

sen Gruß mit den besten Wünschen für das neue Jahr 2012. Im Februar beginnt dann auch schon wieder die Vorbereitung mit interessanten Spielen. Termine und Gegner der Vorbereitungsspiele finden Sie unter [www.sg-dd.de](http://www.sg-dd.de). Rückrundenstart ist am 24./25. März. Sind Sie dabei!

Ihre SG Dettingen-Dingelsdorf

**Deutsche Lebens-Rettungs-Gesellschaft****Gruppe Dettingen-Dingelsdorf e.V.**

Wir vom DLRG Vorstandsteam bedanken uns bei allen aktiven und fördernden Mitgliedern für die tolle und erfolgreiche Arbeit im Jahr 2011!

Wir bedanken uns bei allen Partnern, Freunden und Förderern für die gute Zusammenarbeit.

Wir wünschen Euch eine frohe und besinnliche Weihnachtszeit sowie einen guten Rutsch und ein erfolgreiches neues Jahr 2012!



Auf unserer Internetseite findet Ihr den Jahresrückblick mit den wichtigsten Ereignissen aus unserem DLRG Jahr und die ersten Infos mit dem Jahresterminplan für 2012:

[www.dettingen-dingelsdorf.dlrg.de](http://www.dettingen-dingelsdorf.dlrg.de)**Frauentreff  
Zeit für uns / KFD****Patrozinium St. Nikolaus**

Auf diesem Wege bedanken wir uns herzlich für die leckeren Kuchen, die zum Nikolaus-Nachmittag gebacken und gespendet wurden.

Der Erlös aus dem Kaffe- und Kuchenverkauf wird wie immer gespendet. Einen Großteil erhält der **Missionar Stader für seine Gemeinde in Brasilien**. Da wir auch Initiativen in unserer Umgebung unterstützen möchten, spenden wie dieses Jahr auch etwas an die **Ines und Elly Dahm Stiftung des Roten Kreuzes**, die sich um in Not geratenen Frauen in Konstanz kümmert.

Christine Kaschura

**„VILLAGE-SINGERS“ im Gesangverein 1898  
Dettingen-Wallhausen**

Eine friedvolle Weihnachtszeit und ein sorgenfreies Jahr 2012 wünschen Ihnen die Sängerinnen und Sänger der „VILLAGE-SINGERS“ im Gesangverein 1898 Dettingen-Wallhausen.

Wir danken allen passiven Mitgliedern sowie unseren vielen Freunden und Gönnern für die Unterstützung im vergangenen Jahr. Auch fürs kommende Jahr haben wir wieder verschiedene Auftritte geplant, u.a. unser Jahreskonzert am 6.10.2012.

Auf diesem Wege laden wir gerne neue Sängerinnen und Sänger dazu ein, mit uns zu singen. Kommen Sie doch einfach einmal zu unserer wöchentlichen Probe am Dienstag um 19.30 Uhr im Musikraum der Dettinger Schule.

Keine Angst, Sie müssen nicht vorsingen sondern bringen einfach Freude am Chorgesang mit.

**Unsere 1. Probe im neuen Jahr ist am Dienstag, den 10.01.2012 um 19.30 Uhr.**

Dr. Rudolf Lupp, 1. Vorsitzender, T. 07533 3189

Irmtraud Döbele, Chorleiterin, T.07771 2474

**Das Kreisforstamt informiert:****Das Kreisforstamt Konstanz bietet am Forststützpunkt Tengen einen weiteren Motorsägenlehrgang an.**

Der Lehrgang ist zweitägig, hat zertifizierte Inhalte und kostet für Privatpersonen Euro 120, für Privatwaldbesitzer Euro 40.

Die wesentlichen **Inhalte des Lehrganges** sind:

- Aufbau und Funktion der Motorsäge
- Arbeitssicherheit, Gefahren bei der Motorsägearbeit
- Schneidetechnik
- Wartung und Pflege der Motorsäge
- praktische Übungen im Wald

**Termin:**

Freitag und Samstag: 27. + 28. Januar 2012

Interessenten wenden sich bitte an das Kreisforstamt in Radolfzell, Tel. 07531 800 2106, Frau Geibel

Mail: [rosemarie.geibel@LRAKN.de](mailto:rosemarie.geibel@LRAKN.de)Bei Bedarf bietet das Kreisforstamt auch einen eintägigen **Seilwindenlehrgang** an, ein Termin steht noch nicht fest. Interessenten werden gebeten, sich zu melden.**Unterwegs auf dem Jakobsweg**

Auf den französischen Jakobsweg führt eine Fußwallfahrt der Katholischen Landvolk Bewegung (KLB) der Erzdiözese Freiburg, die vom 25. Mai bis 07. Juni 2012 (Pfingstferien) stattfindet. Viele Menschen gingen und gehen diesen Weg, um Orientierung zu finden und sich auf die Suche nach Gott und sich selbst zu machen. Nach gemeinsamer Anreise mit dem Nachtzug ab Offenburg ist Beginn der Wallfahrt in Conques, einem bedeutenden Ort in der Geschichte der Jakobspilger. Von dort geht es in elf Tagesetappen über Moissac bis nach Marsolan, insgesamt rund 230 Kilometer. In Condom ist am Ende ein Tag Aufenthalt. Unterwegs ist man in kleinen Gruppen von maximal zwölf

Personen. Übernachtet wird in einfachen Hotels oder Pilgerunterkünften. Der Reisepreis beträgt 1095 Euro für KLB-Mitglieder und 1195 Euro für Nichtmitglieder. Weitere Informationen und die Möglichkeit zur Anmeldung gibt es bei der KLB Freiburg, Okenstraße 15, 79108 Freiburg, Telefon 0761 5144-235, E-Mail: mail@klb-freiburg.de, www.klb-freiburg.de.



Liebe Kursteilnehmer/innen,  
Liebe Kursleiter/innen,



Aquarell: Christine Hamm

Wir wünschen Ihnen und Ihren Familien ein schönes Weihnachtsfest und ein glückliches Neues Jahr 2012.

Ihr vhs-Team

**Veranstaltungen der vhs Konstanz. Anmeldung unter Tel. 07531 5981-0.**

**MS-Office im Paket.** Windows, Word, Excel, PowerPoint und Outlook. Fünf Termine. Beginn: Samstag, 14. Januar, 9 bis 16 Uhr.

**Berufliche Vision.** Was ist meine Wunscharbeit? Termine: Freitag, 13. Januar, 18 Uhr und Samstag, 14. Januar, 9 Uhr.

**Kochkurs für Kinder ab 7 Jahren:** Termin: Samstag, 14. Januar, 9.30 bis 12.30 Uhr.

**Spanisch für die Reise.** Anfänger-Intensivkurs. Fünf Termine. Beginn: Samstag, 14. Januar, 9.45 Uhr.

**Formen gestalten mit PapiermachP.** Beginn: Samstag, 14. Januar, 14 Uhr.

**LnB Motion:** Die Bewegungslehre aus der Schmerztherapie nach Liebscher und Bracht. Samstag, 14. Januar, 14 Uhr.

**Whisky, Kilt und Dudelsack: Schottischer Abend.** Samstag, 14. Januar, 18.30 Uhr.

**Fotos im PC bearbeiten** und speichern mit dem kostenlosen Windows Live. Drei Termine. Beginn: Montag, 16. Januar, 9 Uhr.

**Das Casino Konstanz.** Führung am Dienstag, 17. Januar, 18 Uhr.

**Office Communication B1/B2.** Termine: Freitag, 27. Januar, 18 bis 21 Uhr und Samstag, 28. Januar, 9 bis 13 Uhr.

### Jedes Pfund für einen guten Zweck

Bücherflohmarkt zu Gunsten des Hospiz Konstanz e.V. Aus dem ehrenamtlich betriebenen Bücherflohmarkt im Haus am Park des Hospiz Konstanz e.V. ist ein ansehnlicher Buchladen geworden, der **jeden zweiten und letzten Samstag im Monat stattfindet**. Die Flohmarktpreise sind unverändert geblieben: die meisten

Bücher werden für 1 € pro Pfund verkauft. Die rund 5000 Bücher sind nach Kategorien sortiert: von Krimis, historischen und neueren Romanen, über Themen wie Essen und Trinken, Natur und Garten, verschiedene Fachgebiete oder Lyrik bis Kinder- und Jugendbücher oder fremdsprachige Literatur. In drei Räumen sind neben Büchern auch Bilder, Bilderrahmen, Schallplatten und CDs zu haben. **Alle Einnahmen kommen ungeschmälert dem Hospizverein zu Gute, der schwerranke und sterbende Menschen jeden Alters kostenlos begleitet.** Nächste Termin: Samstag, 31. Dezember, 10 – 12 Uhr, im Souterrain des Haus am Park, Talgartenstr. 4, Konstanz. Nähere Infos. Hospiz Konstanz: Tel. 07531 69138-0.

### Kinderschwimmkurs im Hallenbad am Seerhein

Konstanz. Am Mittwoch, 11. Januar 2012, startet im Hallenbad am Seerhein ein neuer Schwimmkurs für Kinder ab 5 Jahren. Durch spielerische Gestaltung werden die Kinder mit dem Wasser vertraut gemacht. Tauchen, Gleiten, Paddeln, Springen und Gleichgewichtsübungen sollen die Kinder zum freudigen Umgang mit dem nassen Element anleiten. Bevorzugte Schwimmtechnik ist das Brustschwimmen.

Der Kurs findet an insgesamt zehn Terminen immer mittwochs und freitags von 14 bis 14.45 Uhr statt. Alle Kursleiter/innen sind bei der Bädergesellschaft Konstanz (BGK) beschäftigt und durch zusätzlich besuchte Kurse auf dem neuesten Stand der Lehrmethoden. Die Teilnahmegebühr beträgt 60 Euro.

#### Anmeldung + Infos:

An der Kasse im Schwaketenbad, unter Tel.: +49 7531 36301-0 oder per E-Mail an Schwaketenbad@Konstanzer-Baeder.de  
Alle Informationen unter [www.konstanzer-baeder.de](http://www.konstanzer-baeder.de)

### Gastschülerprogramm 2012

#### Schüler aus Lateinamerika suchen Gastfamilien!

Lernen Sie einmal die neuen Länder in Lateinamerika ganz praktisch durch Aufnahme eines Gastschülers kennen. Im Rahmen eines Gastschülerprogramms mit den Schulen aus Lateinamerika sucht die DJO - Deutsche Jugend in Europa Familien, die offen sind, Schüler als „Kind auf Zeit“ bei sich aufzunehmen, um mit und durch den Gast den eigenen Alltag neu zu erleben. Die Familienaufenthaltsdauer für die Schüler aus **Mexiko/Guadalajara ist vom 08.01.-31.03.2012, Brasilien /Sao Paulo vom 12.01.-03.03.2012 und Peru/Arequipa vom 01.02.-18.04.2012.**

Dabei ist die Teilnahme am Unterricht eines Gymnasiums oder einer Realschule am jeweiligen Wohnort der Gastfamilie für den Gast verpflichtend. Die Schüler sind zwischen 14 und 16 Jahre alt und sprechen Deutsch als Fremdsprache.

Ein viertägiges Seminar vor dem Familienaufenthalt soll den Jungen und Mädchen auf das Familienleben bei Ihnen vorbereiten und die Basis für eine aktuelle und lebendige Beziehung zum deutschen Sprachraum aufbauen helfen.

Bei Interesse wenden Sie sich bitte an: DJO-Deutsche Jugend in Europa e.V., Schlossstraße 92, 70176 Stuttgart. Nähere Informationen erteilen gerne

**Herr Liebscher unter Telefon 0711 625138 Handy 0172 6326322, Frau Sellmann unter Telefon 0711 6586533, Fax 0711-625168, e-Mail: [gsp@djobw.de](mailto:gsp@djobw.de), [www.gastschuelerprogramm.de](http://www.gastschuelerprogramm.de).**

### Baden-Württemberg und Südwestrundfunk suchen die „Übermorgenmacher“

#### Ministerin Silke Krebs: Übermorgenmacher dürfen sich vom Land etwas wünschen

Im Jahr 2012 feiert Baden-Württemberg seinen 60. Geburtstag. Zu diesem Anlass suchen die Landesregierung und der Südwestrundfunk 60 Übermorgenmacherinnen und Übermorgenmacher. „Baden-Württemberg ist ein großartiges Land mit großartigen Menschen. Damit das auch in Zukunft so bleibt, suchen wir gemeinsam mit dem Südwestrundfunk 60 Frauen und Männer aus unserem Land, die

schon heute an übermorgen denken und mit ihren Ideen, Projekten und Visionen die Zukunft gestalten - eben Übermorgenmacherinnen und Übermorgenmacher!" Mit diesen Worten lud Silke Krebs, Ministerin im Staatsministerium, alle Baden-Württembergerinnen und Baden-Württemberger zur Teilnahme an der landesweiten Jubiläumsaktion „Die Übermorgenmacher“ ein.

„Unser Land steckt voller Menschen mit kreativen und neuen Ideen. Mit dieser Aktion wollen wir insbesondere Tüftler und Talente entdecken, die bislang noch nicht so bekannt sind“, erläuterte Ministerin Krebs. Seit Anfang November seien schon fast 200 Vorschläge und Bewerbungen beim Staatsministerium eingegangen und Ministerin Krebs hofft auf weitere Teilnehmerinnen und Teilnehmer:

„Bis zum Jahresende kann sich jede Baden-Württembergerin und jeder Baden-Württemberger ab 16 Jahren als Übermorgenmacher bewerben oder von anderen vorgeschlagen werden.“ Informationen zur Aktion selbst und den Teilnahmevoraussetzungen finden Interessierte unter [www.uebermorgenmacher.de](http://www.uebermorgenmacher.de) oder sie wenden sich direkt an das Staatsministerium.

Die Entscheidung über die 60 Übermorgenmacherinnen und Übermorgenmacher werde im Januar 2012 von einer unabhängigen Jury unter der Leitung von Staatsrätin Gisela Erler getroffen. Auf die Gewinnerinnen und Gewinner warten besondere Belohnungen: „Jede Übermorgenmacherin und jeder Übermorgenmacher darf sich vom Land etwas wünschen. Was genau das sein könnte, besprechen wir mit ihr oder ihm, sobald die Jury entschieden hat.“ Voraussetzung sei, dass der Wunsch in Beziehung zu der Arbeit des Übermorgenmachers stehe. Außerdem dürfe seine Erfüllung nicht mehr als 1.000 Euro kosten. Der Südwestrundfunk stiftet für die Übermorgenmacher den SWR-Publikumspreis – einen besonderen Zukunftspreis.

Im Verlauf des Jubiläumsjahres 2012 werde jede Übermorgenmacherin und jeder Übermorgenmacher in seinem Heimatort offiziell vom Land geehrt und erhalte die Gelegenheit, sein Projekt öffentlich vorzustellen, so die Ministerin. Außerdem präsentiert das SWR Fernsehen den Preisträger des SWR-Publikumspreises und alle anderen Kandidatinnen und Kandidaten am Freitag, 27. April 2012 ab 20.15 Uhr in einer 90-minütigen Sendung. „Wir freuen uns sehr, dieses Projekt gemeinsam mit dem Südwestrundfunk ins Leben zu rufen

Schließlich ist es unser Ziel möglichst viele Übermorgenmacher zu erreichen und ihre Ideen bekannt zu machen“, betonte die Ministerin. Ministerin Krebs wies zudem auf weitere Veranstaltungen im Jubiläumsjahr hin: „Außer der Aktion ‚Die Übermorgenmacher‘ passiert 2012 noch vieles mehr. Unter dem Motto ‚Wir feiern in die Zukunft rein‘ werden rund um das Jubiläum zahlreiche Aktionen und Veranstaltungen stattfinden, zu denen ich alle Baden-Württembergerinnen und Baden-Württemberger schon heute herzlich einlade.“

Weitere Informationen zum Projekt unter [www.uebermorgenmacher.de](http://www.uebermorgenmacher.de) und [www.swr.de/uebermorgenmacher](http://www.swr.de/uebermorgenmacher)



**Deutsches Rotes Kreuz**  
Bitte Spenden Sie Blut

Donnerstag, den **12.01.2012**  
von 15.30 Uhr bis 19.30 Uhr  
Bodanrückhalle, Schulstr. 12 A, 78476 Allensbach

Über 3000 Blutspenden werden jeden Tag in den Kliniken in Baden-Württemberg und Hessen benötigt. Vielen Patienten, unter ihnen Krebspatienten und Unfallopfer, kann nur mit gespendetem Blut geholfen werden. Daher bittet das Deutsche Rote Kreuz dringend um Ihre Blutspende.

Blut spenden kann jeder Gesunde zwischen 18 und 71 Jahren. Erstspender dürfen jedoch nicht älter als 64 Jahre sein. Bis zu sechs Mal innerhalb eines Jahres dürfen Männer spenden, Frauen bis zu vier Mal.

**Weitere Informationen zur Blutspende erhalten Sie im Internet unter [www.blutspende.de](http://www.blutspende.de)**  
und bei der kostenlosen Hotline unter 0800 11 949 11  
(montags bis freitags von 08 bis 17 Uhr).



**primo  
verlag**  
Fachverlag für Amts-,  
Mitteilungs- und Infoblätter

## Frohe Weihnachten und ein erfolgreiches Jahr 2012

Sehr verehrte Anzeigenkunden,  
Liebe Leserinnen und Leser,

Weihnachten steht vor der Türe und ein aufregendes Jahr neigt sich dem Ende zu. Wir möchten uns für Ihre Treue ganz herzlich bedanken!

Ihnen und Ihrer Familie ein schönes Weihnachtsfest, alles Gute und viel Erfolg für das Jahr 2012! Genießen Sie die besinnlichen Feiertage und kommen Sie gut ins neue Jahr.

Ihr Anton Stähle, Primo-Verlag Stockach  
und alle Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter